

# HERBST-WINTER 2022-23 ITALIENISCH SPRACHKURSE



Società Dante Alighieri Salzburg



# Spielerisch Italienisch lernen

#### Dammi una A!

Vokabeln und Wortarten lernen nach dem Prinzip von "Stadt / Land / Fluss"

#### Sprachspiel

€ 18,00 ISBN 978-3-19-649587-4

Hueber Verlag Austria GmbH Büro Wien izwien@hueber.de www.hueber.de

Besuchen Sie uns:

(i) (ii) I in

Hueber



# Rupertus Buchhandlung

Alle guten Seiten.

Dreifaltigkeitsgasse 12 | 5020 Salzburg
Telefon: +43 (0) 662 / 878733-0 | Fax: +43 (0) 662 / 878733-7050
E-Mail: info@rupertusbuch.at | Www.rupertusbuch.at | R/rupertusbuch

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 9.00 bis 18.30 Uhr Samstag: 9.00 bis 17.00 Uhr

Impressum: Neues von Dante Nr. 1, 27. Jahrgang, August 2022. Medieninh.: Società Dante Alighieri Salzburg, Strubergasse 18, 5020 Salzburg, Tel. 0662 873541, www.dante-salzburg.at info@dante-salzburg.at, Redaktion: Giorgio Simonetto, Alma Zanardo, Bettina Pospischil; Fotos: Dante, Adobe Stock; Karikatur S. 5: Thomas Wizany, *Dante parole*. Konzeption: rauchmann & rauchmann.

Sponsoring Post Vertragsnummer: SP 02Z031995 S Verlagspostamt 5020 Salzburg







#### **INHALTSVERZEICHNIS**

## ÜBERSICHT

EINLEITUNG Wort für Wort / Parola per parola
UNSERE KURSE Kursformen, Referenzrahmen, Offerta speciale usw
Präsenz & Videokonferenz, Anti-Covid-Maßnahmen 7
STANDARDKURSE
ITALIANONLINE
INTENSIVKURSE
KONVERSATION
SPEZIELLE KURSE Capire l'opera, Pane, cinema e fantasia, Forum letterario 15
SPRACHZERTIFIKAT PLIDA, TEILNAHMEBESTÄTIGUNG ADA16
CORO DANTE
BERUFSITALIENISCH, NACHHILFE
EINZELUNTERRICHT/KLEINSTGRUPPEN/VIDEOKONFERENZ
TEDESCO PER ITALIANI
KURSINFOS Kursbeginn, Anmeldung, Zahlung, Kleine Gruppen, Storno usw 2
Kurstermine, Kursleiter*innen, Kursgebühr, Mitgliedschaft 22
Förder- & Wohltäterbeitrag, Dante-Card
ANTOLOGIA ITALIANA, Aigner übersetzt Andrea Longega
ANMELDEFORMULAR
DATENSCHLITZRICHTI INIEN 26

# WORT FÜR WORT PAROLA PER PAROLA

#### **EINLEITUNG**

#### **GIORGIO SIMONETTO**

Ob es um die gemeinsame Herkunft von "vizio" (Laster) und "vezzo" (Ziererei) aus dem lateinischen "Vitium" oder um die gewandelte Bedeutung von "signorina" (Fräulein) gegangen ist, nach seiner Ausführung hat man komplexe Sprachentwicklungen leicht begriffen. Luca Serianni verstand es, die italienische Sprache Wort für Wort zu erklären. Der kürzlich verstorbene Vizepräsident der Società Dante Alighieri war ein angesehener Experte des Italienischen, Mitglied der Akademien Crusca und Lincei. Bekannt wurde Serianni zuerst durch seine Italienische Grammatik, sein Lebenswerk galt jedoch der Geschichte der italienischen Sprache, vom Spätlatein bis zum Digital-Italienisch, zwischen Norm und Sprachgebrauch. Als Lexikologe und Kurator des Wörterbuchs Devoto-Oli beschäftigte er sich regelmäßig mit dem einzelnen Stichwort und dessen Geschichte. Von ihm konnte man das Geburtsdatum eines Worts erfahren und dazu auch, wie es in der Umgangssprache, im Gelehrten-Diskurs oder als literarisches Stilmittel guer durch die Zeit verwendet wurde. In der großen Ausstellung Dove il sì suona in den Florentiner Uffizien hat Serianni Sprachgeschichte erlebbar gemacht und daraufhin durch die Storia dell'italiano per immagini die Weichen für ein interaktives Museum der italienischen Sprache gelegt. Zu abrupt wurde sein Wirken durch einen Unfall beim Überqueren der Zebrastreifen abgebrochen.

Im Gespräch mit seinem Schüler Giuseppe Antonelli, das unter dem schönen Titel *II sentimento della lingua* veröffentlicht wurde, erläuterte Serianni u.a. die gesellschaftliche Funktion der Sprache anhand der Wörter "civile" (= zivil, aus dem Latein "civis", Bürger) und "democrazia" (Demokratie). Antonelli formuliert es im Vorwort so: "Die Sprache ist kein neutrales Instrument, sie offenbart unsere Sicht der Dinge, unseren Lebensstil, sie prägt die Wirklichkeit in unserer Umgebung, indem sie Wertungen und Bedeutungen verändert."

"Verändert", eben. Gerade jetzt, da sich alles – Preise und Regierungen, Energie- und die Wasserressourcen, Friedensaussichten und Klima – so schnell verändert, dass uns die Worte weg bleiben, brauchen wir die Sprache, um uns neue Wege vorzustellen, um unsere Wertungen, unseren Lebensstil, uns selbst endlich auch zu verändern.

Ja, wir brauchen die Sprache, noch besser aber: die Sprachen – denke ich. Bezieht sich das erwähnte "sentimento della lingua", Sprachgefühl und Sprachliebe zugleich, auf die eigene Muttersprache, ist es umso wertvoller, wenn es zusätzlich auch weitere Sprachen umfasst. Damit wir Menschen miteinander sprechen, bevor die Märkte, die Waffen oder die Erderwärmung das letzte Wort bekommen.

Bei uns in der **Dante** lernt man Italienisch. Wir vermitteln es mit Sprachgefühl und Sprachliebe, mit "sentimento della lingua", Wort für Wort.

Che si trattasse della comune derivazione di "vizio" e "vezzo" dal latino "vitium" o del diverso significato di "signorina", complessi fenomeni linguistici risultavano semplici dopo la sua esposizione. Luca Serianni sapeva spiegare la lingua italiana parola per parola. Il vicepresidente della Società Dante Alighieri, da poco scomparso, era uno stimato esperto dell'italiano, accademico della Crusca e dei Lincei.

Noto dapprima per la sua *Grammatica italiana*, si occupava in realtà principalmente di storia della lingua italiana, dal tardo latino all'italiano "digitato", tra norma e uso. Come lessicologo e curatore del vocabolario Devoto-Oli lavorava abitualmente sul singolo lemma. Da lui si poteva apprendere la data di nascita di una parola e anche il suo uso attraverso le epoche: nella lingua parlata, nel dibattito colto o come stilema letterario. Nella grande mostra *Dove il sì suona* agli Uffizi di Firenze ha reso esperibile la storia della lingua italiana, gettando le basi, grazie anche alla *Storia dell'italiano per immagini*, per il progetto di un innovativo museo della lingua italiana. La sua opera è stata troppo brutalmente interrotta da un'auto che l'ha investito sulle strisce pedonali. In una conversazione con il suo allievo Giuseppe Antonelli, pubblicata con il bel titolo *Il sentimento della lingua*, Serianni tratta, tra gli altri temi, la funzione della lingua nella società sull'esempio delle parole "civile" (dal latino "civis", cittadino) e "democrazia".



Antonelli riformula così nella prefazione: "La lingua non è uno strumento neutro: rivela la nostra visione delle cose, il nostro stile di vita; plasma la realtà che ci circonda, modificando valori e significati."

"Modificando", appunto! Proprio ora che le basi della nostra vita – i governi, i prezzi, le risorse idriche ed energetiche, le prospettive di pace, il clima – si stanno modificando così velocemente, da lasciarci senza

parole, abbiamo bisogno della lingua per immaginare nuove strade, per modificare finalmente i nostri valori, il nostro stile di vita, noi stessi.

Sì, abbiamo bisogno della lingua, anzi, meglio: delle lingue. Il sopra citato "sentimento della lingua", sensibilità linguistica e amore per la lingua ad un tempo, è riferito alla madrelingua, ma risulta a mio avviso ancora più prezioso se abbraccia altre lingue. Affinché siamo noi, persone, a parlare, invece di lasciare ai mercati, alle armi, al riscaldamento climatico l'ultima parola.

Da noi alla Dante s'impara l'italiano. Lo insegniamo con "sentimento della lingua", parola per parola.

Mini-lezioni di Serianni per la Dante: https://ladante.it/le-pillole-della-dante/1911-luca-serianni.html

# UNSERE KURSE ALLE INFOS

# WAS UNS AUSZEICHNET

- Unterricht in kleinen Gruppen durch Native-Speaker
- Neues Haus, top Ausrüstung, Smart Boards
- Allround-Angebot: Sprache, Kultur, Lebensart & Reisen

#### **KURSFORMEN UND METHODEN**

Unsere Standardkurse vermitteln im wöchentlichen Takt über ein Semester Grammatik und Wortschatz nach dem kommunikativen sowie handlungsorientierten Ansatz mit Dialogen, Gruppenübungen und diversen anderen Aktivitäten. Auf intensives Lernen mit kompakten Lernmodulen setzt hingegen der Intensivkurs. Darüber hinaus können diese Kurse mit Konversation, gezieltem Einzelunterricht, Berufsitalienisch oder anderen speziellen Kursangeboten, wie Opern- oder Kochkursen, kombiniert werden. Die jeweils angegebenen Kursinhalte stellen lediglich eine kleine Übersicht jener Inhalte dar, die im Laufe des Semesters tatsächlich durchgenommen werden.

#### **REFERENZRAHMEN**

Unsere Kurse sind nach den sechs Niveaus des gemeinsamen Referenzrahmens für Fremdsprachen des Europarates eingeteilt (von A1 bis C2). Dies erleichtert die Einschätzung des erreichten Niveaus und die Einstufung für einen Kurs. Die bei jeder Kursbezeichnung angegebene Stufe beschreibt das jeweilige Zielniveau (z.B. A1) und die derzeitige Unterstufe (z.B. A1.1, A1.2 usw.).

#### SPRACHZERTIFIKAT PLIDA

Zum Nachweis der erlangten Kenntnisse bietet die Società Dante Alighieri das eigene, offiziell anerkannte Sprachzertifikat PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri, S. 16). Die Prüfungen für die 6 Niveaus (auch für Jugendliche) können bei uns unabhängig von einem Kursbesuch abgelegt werden. Spezifische Prüfungsvorbereitung wird empfohlen und auf Anfrage gerne angeboten.

# TEILNAHMEBESTÄTIGUNG ADA (ATTESTATO DANTE ALIGHIERI)

Nach Abschluss eines Italienischkurses der Dante Salzburg erhalten die Teilnehmer\*innen auf Anfrage die Teilnahmebestätigung ADA (Attestato Dante Alighieri), der offizielle, weltweit einheitliche Nachweis des Kursbesuches nach dem Lehrplan der Società Dante Alighieri. ADA eignet sich zum Nachweis des Kursbesuchs, zur Selbsteinschätzung sowie zur Niveauorientierung bei einem Fortsetzungskurs.

#### **EINSTUFUNG**

Online auf: www.hueber.de/nuovo-espresso/unterrichten. Auf Wunsch und nach Terminvereinbarung bieten wir auch einen mündlichen Einstufungstest an.

#### **OFFERTA SPECIALE**

Die Konversationskurse und einige mit 10% gekennzeichnete spezielle Kurse sind für unsere Standardsprachkursbesucher\*innen um 10% günstiger.

# PRESENZA & VIDEOCONFERENZA R PREVI

UNSERE KURSE ALLE INFOS

#### DIE HYBRIDE KURSFORM PRÄSENZ & VIDEOKONFERENZ

Die hybride Kursform Präsenz & Videokonferenz, kurz: PREVI, ist unser Flexibilitätsfaktor in Covid-Zeiten.

Das Videokonferenz-Symbol 🕮 kennzeichnet unsere PREVI-KURSE

Im Herbstssemester ist Präsenzunterricht in der Strubergasse geplant, an dem man auf Wunsch von überall per Videokonferenz teilnehmen darf.

Bei eventuellen Einschränkungen werden die Kurse nahtlos auf Videokonferenz fortgesetzt und kehren zur hybriden Form zurück, sobald es geht.

Wir teilen den aktuellen Stand per Newsletter und auf der Webseite, Kursteilnehmer\*innen ohne E-Mail per Post oder Telefon mit.

#### UNSERE ANTI-COVID-MASSNAHMEN ZU IHREM SCHUTZ

- Gruppen mit max. 12 Personen in Präsenz
- Händedesinfektionsspender am Eingang
- Gestaffelter Beginn der Kurse, Kursteilnehmer\*innen werden gebeten, pünktlich zu Kursbegin zu kommen und direkt im Kursraum Platz zu nehmen
- Präsenz-Videokonferenz-Kurse: Teilnahme per Videokonferenz möglich
- Falls gesetzlich nicht strenger geregelt, FFP2-Maske und Test vor dem Unterricht empfohlen
- Aktuelle Covid-Regeln: www.dante-salzburg.at/aktuell-ueber-unseren-betrieb/



ÄLTESTE BUCHHANDLUNG ÖSTERREICHS – GEGRÜNDET 1594

T: +43 (662) 84 11 46 F: +43 (662) 84 11 46 20

office@hoellrigl.co.at

Sigmund- Haffner- Gasse 10 5020 Salzburg



6 DANTE KURSPROGRAMM 7

# **STANDARDKURSE**

#### **STANDARDKURSE**

90 Minuten • 1 x pro Woche • 14 Kurstermine

#### **STANDARDKURS A1.1**

Wir lernen: Alphabet, Rechtschreibung, Aussprache, Personalpronomen, Indikativ Präsens, Fragewörter, Grundzahlen, Formen der Artikel, Adjektive und Substantive, Präpositionen, Verneinung. Wir sprechen über: Begrüßung, Vorstellung, bestellen & bezahlen, Tagesablauf, Vorlieben. Wir verwenden: *Nuovo Espresso 1*, Lekt. 1-4

A1.1/463	Di,	11:05-12:35	ab 27.09.22	Samanta Festa	28	€ 203	6-12 TN
A1.1/464	Di,	16:45-18:15	ab 27.09.22	Lara Fortunato	28	€ 203	6-12 TN
A1.1/465	Mi,	18:30-20:00	ab 28.09.22	Anna Travaglia	28	€ 203	6-12 TN

#### STANDARDKURS A1.2

Wir lernen: Ordnungszahlen, c'è/ci sono, Teilungsartikel, Übereinstimmung Substantiv/Adjektiv, Präpositionen + Artikel, passato prossimo, Zeitangaben , Fragewörter: Quanto? Quando? Quale? Wir sprechen über: Alltag, Freizeit, Einkaufen, Tagesablauf, Familie Wir verwenden: Nuovo Espresso 1, Lekt. 4-6 (\*A1.2/457: ab Lek. 5-7)

A1.2/456	Mo,	18:45-20:15	ab 26.09.22	Monica Argentino	28	€ 203	6-12 TN
A1.2/457*	Di,	10:45-12:15	ab 27.09.22	Laura Sideri	28	€ 203	6-12 TN

#### **STANDARDKURS A1.3**

Wir lernen: Teilungsartikel, Übereinstimmung Substantiv/Adjektiv, passato prossimo, Pronominaladverb ne, die direkten Objektpronomen, reflexive Verben, die si-Kontruktion, Possessivbegleiter, der superlativo relativo. Wir sprechen über: Alltag, Freizeit, Einkaufen, Tagesablauf, Familie, Vergangenes erzählen Wir verwenden: Nuovo Espresso 1, Lekt. 7-9 (\*A1.3/454: ab Lek. 8), (\*\*A1.3/455: ab Lek. 6).

A1.3/453	Mo,	17:00-18:30	ab 26.09.22	Monica Argentino		€ 203	6-12 TN
A1.3/454*	Di,	09:00-10:30	ab 27.09.22	Laura Sideri			6-12 TN
A1.3/455**	Do,	18:40-20:10	ab 29.09.22	Lara Fortunato	28	€ 203	6-12 TN

#### STANDARDKURS A1.4/A2.1

Wir lernen: Possessivbegleiter, der superlativo relativo, passato prossimo von reflexiven Verben, perché-siccome, indirekte Objektpronomen. Wir sprechen über: Alltagsleben, Familie, Shoppen. Wir verwenden: *Nuovo Espresso* 1, Lekt. 10, Nuovo Espresso 2, ab Lekt. 1.

A1.4/442 Mo, 18:30-20:00 ab 26.09.22 Lara Fortunato	28	€ 203 6-12 TN
---	----	---------------

#### STANDARDKURS A2.1

Wir lernen: Gebrauch von passato prossimo & imperfetto, si-Konstruktion, Pronominaladverb ci. Verben farcela, sapere und andarsene, Komparativ, passato prossimo von cominciare und finire, Konditional Präsens, stare+Gerundium, Objektpronomen in Verbindung mit passato prossimo. Wir sprechen über: Kindheit, interessante Menschen, Reisen, Freizeit, Events, Kultur. Wir verwenden: Nuovo Espresso 2, Lekt. ab Lektion 3 (\*A2.1/432: ab Lek. 2).

A2.1/438	Mo,	09:00-10:30	ab 26.09.22	Antonello Cagiano	28	€ 203	6-12 TN
A2.1/432*	Di,	17:00-18:30	ab 27.09.22	Annarita Scaglione		€ 203	6-12 TN
A2.1/434	Do,	16:55-18:25	ab 29.09.22	Annarita Scaglione	28	€ 203	6-12 TN

#### STANDARDKURS A2.2

Wir lernen: Volere im imperfetto, imperativ (du-Sie), Komparativ, Superlativ, Gebrauch von passato prossimo & imperfetto, unregelmäßige Plularformen Wir sprechen über: Reisen, gutes Essen, zum Arzt gehen. Wir verwenden: Nuovo Espresso 2, Lekt. 5-7

A2.2/435 Mo, 10:45-12:15 ab 26.09.22 Antonello Cagiano 🔯 € 203 6-12 TN

#### **STANDARDKURS A2.4**

Wir lernen: Unregelmäßige Pluralformen, Diverse Imperativ-Formen, *stare* + Gerundium, Partitiv, impersonale Wendungen *averci, bisogna, metterci.* Wir sprechen über: Gesundheit und Sport, Shopping & Einkaufen, Behördensprache, Film. Wir verwenden: *Dieci A2*, ab Lekt. 4

A2.4/431 Mi, 09:45-11:15 ab 28.09.22 Cristina Madeddu 🔣 € 203 6-12 TN

#### **STANDARDKURS B1.1**

Wir lernen: trapassato prossimo, prima di + Infinitiv, zusammengesetzte Okjektpronomen, condizionale passato, Pronominaladverbien ci & ne. Wir sprechen über: Die italienische Sprache, die eigene Sprachkompetenz, interkulturelle Besonderheiten, Leben in der Stadt, lifestyle & Made in Italy. Wir verwenden: Nuovo Espresso 3, ab Lekt. 1

B1.1/420	Mo, 19:00-20:30	ab 26.09.22 Antonello Cagiano	28	€ 203	6-12 TN
B1.1/466	Do, 15:00-16:30	ab 29.09.22 Lara Fortunato	28	€ 203	6-12 TN

#### **STANDARDKURS B1.2**

Wir festigen & vertiefen: Konjunktiv Präsens, imperfetto, das Passiv, Komparativ, Superlativ. Wir sprechen über: Medien, Literatur, Familie, aktuelle Themen nach Wahl der Kursleiterin. Wir verwenden: *Nuovo Espresso 3*, Lekt. 4-6

R1 2/469	Fr 10·30-12·00	ab 30.09.2022 Laura Sideri	ା € 203	6-12 TN

STANDARDKURS STANDARDKURS

#### STANDARDKURS B1.3

Wir lernen: Konjunktiv Imperfekt, Konditional II, Bedingungssatz, Gerundium. Wir wiederholen: den Gebrauch des Konjunktivs. Wir sprechen über: Feste und Feiern, Geschichte, Geografie, aktuelle Themen nach Wahl der Kursleiterin. Wir verwenden: *Nuovo Espresso 3*, Lekt. 7-8.

#### **STANDARDKURS B2.2**

Wir lernen: Konjunktiv, Konditional, Wortbildung, *Proprio, far fare*. Wir wiederholen: Gebrauch des Konjunktivs mit *purché*, *come se, senza che*. Wir sprechen über: Gefühle, Sprachregister, kulturelle Highlights, Events, Filme & Kino. Wir verwenden: *Nuovo Espresso 4*, Lekt. 5-6 und ein Lesebuch (Titel wird bekanntgegeben).

B2.2/414 Mo, 17:15-18:45 ab 26.09.22 Cristina Madeddu 🔯 € 203 6-12 TN

#### **STANDARDKURS B2.3**

Wir lernen: Die Stellung des Adjektivs, Gebrauch des Konjunktivs, Präpositionen in und a, Infinitiv als Substantiv, Relativpronomen il che. Wir diskutieren sehr viel über: die Kultur Italiens und anderer Länder in Form einer konstruktiven und humorvollen Unterhaltung. Wir verwenden: Nuovo Espresso 4, Lekt. 6-7 ... und gute Laune ;)

B2.3/415 Do, 19:00-20:30 ab 29.09.22 Marina Salogni ဩ € 203 6-12 TN

#### STANDARDKURS B2.4

Wir festigen und vertiefen: Gebrauch des Gerundiums und seine verschiedenen Funktionen, Konjunktiv nach bestimmten Konjunktionen. Wir lernen: Gebrauch des bestimmten Artikels bei geographischen Namen, Homonyme, Ausdrücke mit Pronominalverben (z.B. a dirla tutta). Wir sprechen über: Italien, seine Sprache und vieles vieles mehr! Wir verwenden: Nuovo Espresso 4, Lekt. 9-10

#### STANDARDKURS B2

Wir festigen & vertiefen: Konjunktiv, zusammengesetzte Zukunft, Gerundium. Wir wiederholen: Gebrauch des Konjunktivs. Wir sprechen über: italienische Sitten & Gebräuche, kulturelle Highlights, Events, Filme & Kino. Wir verwenden: *Nuovo Espresso 4*, Lekt. 9 + Wiederholung.

#### STANDARDKURS B2

Wir festigen & vertiefen: Verben in Verbindung mit Präpositionen, direkte und indirekte Rede, Konditional, Konjunktiv im Relativsatz, Gerundium. Wir sprechen über:

Aktuelles aus Italien, Geschichte & Kultur. Wir verwenden: Nuovo Espresso 4, Lek. 5-6, die Zeitschrift "Adesso", Lektüren & Unterlagen nach Wahl der Kursleiterin. Ein italienisches Buch: Titel wird bekannt gegeben.

B2/227	Mi,	18:30-20:00	ab 28.09.22	Clara Trincheri	28	€ 203	6-12 TN
B2/242	Do,	10:30-12:00	ab 29.09.22	Clara Trincheri	28	€ 203	6-12 TN

#### **STANDARDKURS B2**

Wir festigen & vertiefen: Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik, Themenwünsche der Teilnehmer\*innen werden berücksichtigt. Wir sprechen über: Aktuelles aus Italien, Geschichte & Kultur. Wir verwenden: Lektüren nach Wahl der Kursleiterin als Diskussionsgrundlage. Ein italienisches Buch: Titel wird bekannt gegeben.

B2/24 Do, 08:45-10:15 ab 29.09.22 Clara Trincheri \( \textstyle \mathbb{R} \mathbb{B} \) € 203 6-12 TN

#### STANDARDKURS B2 INTERATTIVO

Wir festigen & vertiefen: Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik auf dem Niveau B2. Wir sprechen über: Sexismus in der italienischen Sprache, der italienische Krimi. Wir verwenden: Nuovo Magari B2, Lekt. 8-9

B2/133 Mi, 18:30-20:00 ab 28.09.22 Giovanna Maso 🗵 € 203 6-12 TN

#### STANDARDKURS C1

Wir festigen & vertiefen: Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik, Themenwünsche der Teilnehmer\*innen werden berücksichtigt. Wir sprechen über: Musik, Eleganz & Kultur. Wir verwenden: *Nuovo Espresso* 5, Lekt. 6-8, Lesebuch: Titel wird bekannt gegeben

C1/347 Do, 18:00-19:30 ab 29.09.22 Cristina Madeddu 🖳 € 203 6-12 TN

#### STANDARDKURS C1

Wir festigen & vertiefen: durch zyklisches Training die wichtigsten Inhalte der italienischen Grammatik für Fortgeschrittene. Wir sprechen über: unsere Lektüre. Wir verwenden: Die Zeitschrift "Adesso", Nuovo Espresso 4, Lekt. 6-7.

C1/60 Di, 09:00-10:30 ab 27.09.22 Giorgio Simonetto 🚇 € 203 6-12 TN

#### STANDARDKURS C1

Wir festigen & vertiefen: Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik für Fortgeschrittene, inhaltliche Wünsche der Teilnehmer\*innen werden berücksichtigt. Wir sprechen über: Aktuelle Themen aus Italien, Literatur, Modi di dire, fare ed essere degli italiani. Wir verwenden: Nuovo Espresso 5, Lekt. 9-10 und Unterlagen der Kursleiterin. Empfohlen: Grammatica pratica della lingua italiana - ALMA Edizioni.

C1/132 Di, 18:45-20:15 ab 27.09.22 Marina Salogni 🗵 € 203 6-12 TN

# **ITALIANONLINE**

#### **ONLINEKURS**

60 Minuten • 1 x pro Woche • 10 Kurstermine
Weitere Niveaus oder Termine auf Anfrage möglich

Smarte Kursmodule zum Online-Lernen per Videokonferenz und über geteilte Unterlagen im Internet. Als REINE ONLINE-UNTERRICHTSFORMATE konzipiert, bieten diese Kurse in kleineren Gruppen und schlankeren Kurseiheiten eine optimale Nutzung der IT zum Sprachenlernen.

#### **ONLINEKURS A1.1**

Wir lernen: Alphabet, Rechtschreibung & Aussprache, Personalpronomen, Indikativ Präsens, Fragewörter, Übereinstimmung Artikel-Adjektiv-Substantiv, Präpositionen. Wir sprechen über: Begrüßung, Vorstellung, bestellen & zahlen, Beruf, Alter, Sprache und Vorlieben angeben. Wir verwenden: Nuovo Espresso 1, Lekt. 1-2

A1.1/459 Do, 09:00-10:00, 10 Termine ab 29.09.22 ■ € 150 4-6 TN A1.1/460 Do,10:00-11:00, 10 Termine ab 29.09.22

#### **ONLINEKURS A2.1**

Wir lernen: Gebrauch von passato prossimo und imperfetto, Imperativ, Komparativ, die Suffixe -ino und -one. Wir sprechen über: Kleidung & Mode, Kultobjekte Made in Italy, Kultur in der Freizeit. Wir verwenden: Nuovo Espresso 2, Lekt. 1-2

#### **ONLINEKURS B1.1**

Wir lernen: trapassato prossimo, prima di + Infinitiv, zusammengesetzte Okjektpronomen, condizionale passato, Pronominaladverbien ci & ne. Wir sprechen über: Eigene Meinung äußern, Meinungen formulieren und wiedersprechen, um Hilfe bitten. Wir verwenden: Nuovo Espresso 3, Lekt. 1-2

#### **ONLINEKURS B1.4**

Wir lernen: condizionale passato, potentiellen Bedingungssatz, Gerundium mit modaler und temporaler Bedeutung, besonderheiten bei Adjektiven und Pronomen. Wir sprechen über: Feste und Feierlichkeiten, berühmte Italiener\*innen, Kultur und aktuelle Themen nach Wahl der Kursleiterin. Wir verwenden: Nuovo Espresso 3, Lekt. 7-8

## **INTENSIVKURSE**

Schnell und effektiv Fr & Sa • 3 Wochenenden • ab 4 Personen Weitere Niveaus oder Termine auf Anfrage möglich

**INTENSIVKURSE** 

#### INTENSIVKURS A1.1a - Die ersten Grundbausteine für Sprachanfänger

Schnelle Bewältigung der ersten Schritte und solide Legung der Grundbausteine: Durch einen lebendigen Mix aus praktischen, kommunikativen und handlungsorientierten Lernaktivitäten werden die ersten, wichtigen Basiskenntnisse erworben.

Wir verwenden: Dieci A1, Lekt. 0-2

IntA1.1/417 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 ab 30.09.2022 ☑ € 230 4-10 TN

#### INTENSIVKURS A1.1b - Weitere Grundbausteine

Weitere Grundbausteine werden gelegt: Schon schaffen wir Sätze im Präsens, können Artikel, Adjektiv und Name kombinieren und üben weitere wichtige kommunikative Funktionen sowie die nötigen Strukturen dazu.

Wir verwenden: Dieci A1, Lekt. 3-4

IntA1.1/417 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 Ab: 28.10.2022 🔯 € 230 4-10 TN

# INTENSIVKURS A1.2a - Die schnelle Weiterführung

Wir können schon einiges in der Stadt benennen, Zeitangaben formulieren, über Freizeit und Gewonheiten sprechen. Durch vielfältige Lernaktivitäten erwerben wir neue Verbformen, Pronomina, Präpositionen und erweitern den Wortschatz.

Wir verwenden: Dieci A1, Lekt. 5-6

IntA1.2/417 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 Ab: 25.11.2022 ဩ € 230 4-10 TN

# INTENSIVKURS A1.2b - Die Anfänge sind Vergangenheit

Wichtige Kenntnisse kommen hinzu und schon kann man in der Vergangenheit reden, bestellen, einkaufen und nützliche Gespräche führen. Ein spezieller Mix aus lebendigen kommunikativen und handlungsorientierten Lernaktivitäten macht es möglich.

Wir verwenden: Dieci A1, Lekt. 7-8

IntA1.3/417 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 Ab: 13.01.2023 ဩ € 230 4-10 TN

## INTENSIVKURS A1.3 - Jetzt haben wir schon was zu sagen

Das erste Ziel ist erreicht, die Sprachkompetenz für einfache Kommunikation über vertraute Themen ist da. Interaktion mit Native Speakern ist möglich, den Aufstieg auf die nächste Stufe mit neuen Zielen auch. Wir verwenden: Dieci A1, Lekt. 9-10

IntA1.3/417 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 Ab: 03.02.2023 😥 € 230 4-10 TN

Besuchen Sie Standard-, Intensiv- oder Einzelunterricht, so sind für Sie die 160% -Kurse 10 % günstiger

# **KONVERSATION**

**KONVERSATION** 

90 Minuten • 1 x pro Woche • 14 Kurstermine

# MUSIK, FILM, LITERATUR, KULTUR

Wir verbinden Sprache mit Erlebnissen!

**SPEZIELLE KURSE** 

#### KONVERSATION LEICHT+ A2/B1 - Giro d'Italia

Wir sprechen über: Streifzüge durch das wunderschöne Italien mit seinen landschaftlichen und kulturellen Schätzen. Wir diskutieren gerne auch über aktuell relevante Themen. Wir lernen: Basisgrammatik und Wortschatz zu den jeweiligen Themengebieten. Wir verwenden: Unterlagen nach Wahl der Kursleiterin und der Kursteilnehmer\*innen.

KoB1/12 Mi, 09:00-10:30 ab 28.09.22 Annarita Poliseno



#### KONVERSATION MITTEL B1 - Selbständige Sprachverwendung

Ideal für: Alle, die anhand von Spielen, Texten und audiovisuellen Inputs auf mittlerem niveau das Sprechen trainieren möchten. Diese Konversationsrunde ist als Ergänzung der B1-Sprachkurse perfekt geeignet, um zusätzliche Gelegenheiten zum aktiven Sprechen und somit mehr Sicherheit zu bekommen.

#### KONVERSATION MITTEL+ B1/B2 - Bella Italia



10%

10%

Wir sprechen über: Meisterwerke der italienischen Kunstgeschichte anhand von Texten, Bildern oder Videos und erweitern dabei unsere Sprachkenntnisse. Fachwissen ist nicht erforderlich. Diese Konversationsgruppe ist für Kunstliebhaber\*innen gedacht, die gerne über vorgegebene Künstler oder Kunstwerke recherchieren und berichten oder frei diskutieren möchten. Wir verwenden: Unterlagen nach Wahl des Kursleiters.

#### KONVERSATION FÜR FORTGESCHRITTENE B2 - Temi vari



Wir sprechen auf Fortgeschrittenen-Niveau über: Kunst, Landschaften und Kuriositäten aus Italien. Auch Themen aus den Bereichen Freizeit, Politik, Ethik, Gesellschaft, Geschichte und Wissenschaft stehen auf dem Programm. Meistens werden Artikeln aus den italienischen Zeitungen die Taktangabe für die Diskussion geben. Freie Kurzvorträge kommen bei Lieblingsthemen und besonderen Interessen auf Wunsch zum Einsatz. Wir verwenden: Texte & audiovisuelle Inputs nach Wahl der Kursleiterin zur Entdeckung des Grundwortschatzes.

 CAPIRE L'OPERA con Gianni Giulietti Richard Wagner: *Parsifal* 



MUSIK

Parsifal ist das letzte Werk von Richard Wagner. Der Komponist selbst bezeichnete das dreiaktige Stück als ein "Bühnenweihfestspiel" und verfügte, dass es ausschließlich im Bayreuther Festspielhaus aufgeführt werden sollte. Die Namen einiger Hauptfiguren sowie einzelne Handlungselemente sind dem Versroman Parzival des mittelhochdeutschen Dichters Wolfram von Eschenbach entlehnt, aber Wagner überarbeitet weitgehend den Stoff und schafft ein Meisterwerk der Operngeschichte.

Ope1/70 Mi, 08:50-10:20 ab 28.09.22 Gianni Giulietti ab B2 € 193 6-12 TN

# PANE, CINEMA E FANTASIA con Lara Fortunato





Im Kurs wollen wir im Laufe von 9 Kursterminen 3 italienische Filme anschauen und diskutieren. Die Szenen, die Protagonisten und die Themen, werden in freier Diskussion besprochen und dienen uns als Basis für eine Vertiefung der italienischen Sprache durch unterschiedliche Aktivitäten. Wir üben ebenfalls mündliche Kommunikation und grammatikalische Themen, die uns helfen auszudrücken, was uns beim Filmschauen am Herzen liegt.

Cine Di, 11:15-12:45 ab 27.09.22 Lara Fortunato ab B2 € 183 5-7 TN

# FORUM LETTERARIO con Giorgio Simonetto

LITERATUR

Il Forum letterario conduce alla scoperta di autori contemporanei e di opere letterarie di recente pubblicazione. In questo semestre leggeremo e discuteremo a lezione il romanzo vincitore del Premio Strega 2022: *Spatriati* di Mario Desiati.

#### **ADELAIDE FIOCCHI**

VORTRAG

• Classe '22: Fenoglio, Meneghello, Pasolini. Tre importanti centenari

• Gaudeamus igitur! 800 anni dell'Università di Padova. Fatti, figure, 8 secoli di storia Die Vorträge sind in italienischer Sprache, alle Details im Herbst- Kulturprogramm.

Di, 17:00-18:30 08.11.22 und 29.11.22 Adelaide Fiocchi Eintritt frei/freiwillige Spende

14 DANTE KURSPROGRAMM DANTE KURSPROGRAMM 15



## **PLIDA**

Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri

Certificazione di competenza della lingua italiana

Als Nachweis der Italienischkenntnisse bietet die Società Dante Alighieri das Sprachzertifikat PLIDA an. PLIDA ist vom italienischen Außenministerium anerkannt und wird von einem wissenschaftlichen Team in Zusammenarbeit mit der Universität *La Sapienza* in Rom betreut. Vorgesehen sind die 6 Standardniveaus des gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Fremdsprachen sowie Italienisch für Jugendliche. Zur gezielten Vorbereitung bietet Dante Salzburg Einzel- oder Kleinstgruppenunterricht an – die Prüfung kann aber auch unabhängig von einem Kursbesuch abgelegt werden. Tests, Übungen und Infos sind unter www.plida.it zu finden.

#### **PLIDA**

Sprachzertifikat für Personen nicht italienischer Muttersprache. Es ist möglich, für ein Niveau anzutreten, auch ohne die vorhergehenden bestanden zu haben.

PLIDA:	A2	B1	B2	C1	C2
Preis €	70	100	100	145	145
1.Termin:	30.11.2022	30.11.2022	01.12.2022	01.12.2022	01.12.2022
Anm.frist:	21.11.2022	21.11.2022	21.11.2022	21.11.2022	21.11.2022

#### **PLIDA JUNIORES**

Sprachzertifikat für Jugendliche nicht italienischer Muttersprache (13 -18 Jahre).

JUNIORES:	A1	A2	B1	B2
Preis €	70	70	100	100
Termin:	29.10.2022	29.10.2022	29.10.2022	29.10.2022
Anm.frist:	17.10.2022	17.10.2022	17.10.2022	17.10.2022

# TEILNAHMEBESTÄTIGUNG ADA

Nach Abschluss eines Italienischkurses der Dante Salzburg erhalten Sie auf Anfrage die Teilnahmebestätigung ADA (Attestato Dante Alighieri), die offizielle, weltweit einheitliche Bestätigung des Besuchs eines Kurses nach dem Lehrplan der Società Dante Alighieri. ADA eignet sich zum Nachweis des Kursbesuchs, zur Selbsteinschätzung sowie zur Niveauorientierung bei einem Fortsetzungskurs. Der ADA-Lehrplan wurde vom wissenschaftlichen Team des PLIDA erstellt. Für jedes der 6 Niveaus (A1-C2) werden dabei die vorgesehenen Zielkompetenzen und Lerninhalte beschrieben und in einem flexiblen System von Unterniveaus transparent gegliedert.

# **DANTE-FRAUENCHOR**

für Amateurinnen

mit Qualitätsanspruch, Stimmtechnikausbildung und Theorie

**CORO DANTE** 

#### **DANTE-FRAUENCHOR**

Das Konzept: Der Dante-Chor ist ein Frauenchor für Amateur\*innen, dessen Konzept vorsieht, die Gesamtqualität zu steigern, musikalische und stimmliche Vorbereitungen der Teilnehmerinnen zu pflegen und jenen,



die vorher noch nie gesungen haben, zu helfen, ihre Stimme zu verbessern. Einzige Voraussetzung ist Freude am Singen - auf Italienisch, versteht sich.

Das Repertoire: italienische Chorarrangements von Liedermachern wie Gino Paoli, Adriano Celentano, Fabrizio De André etc.

Das Arbeitsprogramm: Der Chor probt einmal wöchentlich für mind. 1,5 h. Hier werden Text und Musik der Stücke erlernt, die für ein späteres Konzert ins Programm aufgenommen werden. Vor den Proben findet immer ein Einsingen zum Aufwärmen der Stimmbänder sowie eine Stimmtechnikausbildung statt. Die Stimmtechnik wird bei einem zusätzlichen Treffen pro Monat weiter verfeinert. Ein Mal im Semester wird an einem Wochenende (Termin nach Vereinbarung) zusätzlich geprobt. Das Vorsingen dient nur dem Feststellen der Stimmhöhe und erfordert keine Vorbereitung. Für neue Chormitglieder ist eine Probezeit von einem Monat vorgesehen.



Silvia Spinnato studierte in Palermo Klavier, Komposition & Chorleitung. Am Mozarteum absolvierte sie Gesang & Chorleitung bei Karl Kamper sowie Orchesterleitung bei Hans Graf. Nach dem Diplom begann sie ihre Konzerttätigkeit als Sängerin mit einem Repertoire von Barock bis zur Neuen Musik. Sie dirigierte bedeutende Orchester wie jene des Maggio Musicale Fiorentino und des Teatro Massimo di Palermo, sowie Philharmonie Salzburg, Südböhmische Kammerphilharmonie Budweis, Bad Reichenhall Philharmonie, Orchestra Sinfonica Siciliana, Järvi Academy Youth

Symphony Orchestra, Orchestra Teatro Verdi di Trieste und Orchestra Teatro Bellini di Catania. 2019 gründete sie das Female Symphonic Orchestra Austria (FSOA).

Coro/69 Mi, 20:00	ab 28.09.22	Silvia Spinnato	€ 143	
+ zusätzliche Proben und g	gemeinsames Sing	gen n.V.		
Vorsingen für neue Teilneh	mer*innen (nur zu	m Feststellen der Stimm	höhe): n.V.	

16 DANTE KURSPROGRAMM DANTE KURSPROGRAMM 17

BERUFS ITALIENISCH

# **BERUFSITALIENISCH**

Allgemeiner / fachspezifischer Sprachunterricht für Firmen Einzel- sowie Gruppenunterricht, am Firmenstandort möglich

## FLEXIBLE MODULE IM EINZEL- & KLEINGRUPPENUNTERRICHT

Berufsorientierte Unterrichtsmodule mit flexibler Termingestaltung und maßgeschneiderten Lernzielen, fokussiert auf die für Ihren Beruf relevanten Worte und Strukturen, im Einzelunterricht oder in Kleinstgruppen mit qualifizierten Kursleiter\*innen. Der Unterricht kann auf Wunsch bei Dante, am Firmenstandort stattfinden oder als Fernunterricht per Videokonferenz erfolgen. Basierend auf individuellen Bedürfnissen, Lernzielen und Ausgangsniveau(s), erstellen wir auf Anfrage ein maßgeschneidertes Programm für Ihre Firma. Der Zeitplan sowie das Ausmaß der zur Zielerreichung (z. B. Kundenanfragen beantworten) nötigen Investition sind durch unser Angebot für Sie transparent. Wir beraten bezüglich eventueller Förderungen und bieten zum Nachweis erlangter Sprachkenntnisse das Sprachzertifikat PLIDA.

Maßgeschneidertes Angebot auf Anfrage

ITALIENISCH-NACHHILFE FÜR SCHÜLER\*INNEN

# NACHHILFE

**SCHÜLER\*INNEN** 

mit native Speakern

Nachhilfe-Module mit individuell abgestimmten Lernzielen und Terminen im Einzelunterricht/Kleinstgruppen um Lücken zu füllen, Blockaden zu überwinden und Spaß an der Sprache zu finden. Wir erheben dein aktuelles Niveau und erstellen dir im Rahmen des vereinbarten Moduls einen Terminplan sowie ein individuelles Lernprogramm.

Einzelunterricht 1	0 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 350
Einzelunterricht 2	20 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 690
Kleinstgruppe 1	0 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 175
Kleinstgruppe 2	20 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 345

# **ITALIENISCH INDIVIDUELL**

Personalisiertes Sprachtraining, auf die eigenen Bedürfnisse, Tempo und Ort abgestimmt, im Einzelunterricht / Kleinstgruppe

EINZEL-UNTERRICHT & KLEINSTGRUPPE

#### ITALIENISCH NACH MAß MIT FLEXIBLEN MODULEN

Anpassungsfähige Unterrichtsmodule mit flexibler Termingestaltung und maßgeschneiderten Lernzielen im Einzelunterricht oder in Kleinstgruppen mit qualifizierten Kursleiter\*innen, um die für Sie relevanten Worte und Strukturen gezielt zu lernen. Sie entscheiden sich für eines der folgenden Module, wir vereinbaren mit Ihnen Lernziele, die aufgrund Ihres Ausgangsniveaus und Ihrer Wünsche im Rahmen des vorgegebenen Unterrichtsstunden-Kontingents erreichbar sind. Der Unterricht kann am Dante-Standort oder an einem Ort Ihrer Wahl innerhalb der Stadt Salzburg stattfinden.

Einzelunterricht	10 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 375
Einzelunterricht	20 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 730
Einzelunterricht	40 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 1.450
Kleinstgruppe	10 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 190
Kleinstgruppe	20 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 375
Kleinstgruppe	40 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 725

#### FERNUNTERRICHT + FACE TO FACE-STUNDEN

Unser Angebot kombiniert den Face to Face-Unterricht der flexiblen Module (siehe oben) mit einem Anteil an Fernstunden per Internet-Videokonferenz. Das Verhältnis zwischen Distanz- und Präsenzunterricht kann man sich frei aussuchen. Das Angebot ist individuell sowie auch in Kleinstgruppen nutzbar.

Vorteile: bequem und zeitoptimierend, von überall aus möglich, alle Vorzüge des Präsenzunterrichts bleiben erhalten.

FERNUNTERRICHT VIDEOKONFERENZ

kombiniert mit
FACE TO FACE
STUNDEN

Unterrichtseinheiten, Preise & Bedingungen siehe Tabelle oben

#### PERSONALISIERTE SPEZIALPROGRAMME

Sie geben uns Ihre konkreten Ziele bekannt, wir erheben Ihr aktuelles Niveau und erstellen ein spezielles und individuelles Lernprogramm, um das von Ihnen angestrebte Ziel zu erreichen. Wir beraten gerne über eventuell mögliche Förderungen und bieten zum Nachweis erlangter Sprachkenntnisse das Sprachzertifikat PLIDA.

Inhalte, Preise und Terminplan n. V.

**KURSINFOS** 

**TEDESCO** PER ITALIANI

## **TEDESCO PER ITALIANI**

Lezioni individuali o in gruppo mirate sulle difficoltà specifiche degli apprendenti di madrelingua italiana

Kursbeginn ab 26. September 2022 Anmeldung & Zahlung bis 12. September 2022 INFO, PREISE, ANMELDUNG. **MITGLIEDSCHAFT** 

#### LEZIONI INDIVIDUALI E A PICCOLISSIMI GRUPPI

Tedesco per Italiani è una particolarissima offerta, con indubbi vantaggi rispetto ai corsi di tedesco in classi multilingui. Insegnanti di madrelingua tedesca con una buona conoscenza dell'italiano sono in grado di risolvere le difficoltà iniziali dei principianti e i complessi problemi linguistici dei progrediti con spiegazioni grammaticali in italiano, di seguirli nella traduzione e nel confronto fra le due lingue, di concentrarsi sulle specifiche difficoltà del tedesco per un parlante italiano. Con struttura a orario flessibile sono previsti moduli di tedesco standard o di tedesco settoriale per le professioni. Calendario e contenuti sono concordabili e personalizzati.

Tedesco standard - vocabolario e strutture linguistiche generali

Tedesco per il settore alberghiero e la ristorazione - vocabolario e specifici esercizi di conversazione per il ricevimento e il ristorante

Tedesco commerciale, Tedesco per l'azienda e l'industria, Tedesco per manager

Tedesco commerciale, vocabolario e competenze linguistiche specifiche per le transazioni economiche, le trattative con i clienti, i viaggi d'affari.

Le lezioni possono essere fruite in presenza nella nostra sede di Salisburgo, in videoconferenza da qualsiasi luogo oppure combinando date in presenza e date a distanza.

#### Quota iscrizione

Ind (Individuale)	10 x 45 min.	date concordabili	pers. 1	€ 375
Ind (Individuale)	20 x 45 min.	date concordabili	pers. 1	€ 730
PGr (Piccolo gruppo)	10 x 45 min.	date concordabili	pers. 2-4	€ 190
PGr (Piccolo gruppo)	20 x 45 min.	date concordabili	pers. 2-4	€ 364
Offerte individualizza	ate a richiesta			

#### CORSI A DISTANZA PER GRUPPI E CLASSI

Esperienze di scoperta della lingua e delle bellezze di Salisburgo sono fruibili da subito in forma di workshop a distanza per gruppi e classi, con insegnanti madrelingua bravi ed esperti.

A richiesta, elaboriamo offerte su misura.

Per periodi con libertà di movimento, è disponibile la nostra proposta di soggiorni di studio a Salisburgo per gruppi e classi, con programma integrato di lezioni e visite. Lezioni e workshops al mattino sono integrate da una ricchissima scelta di attività di scoperta nel pomeriggio.



#### KURSBEGINN, ANMELDUNG, ZAHLUNG

Kursbeginn: ab 26. September 2022 (s. Angaben im Programm für einzelne Kurse) Anmelde- & Zahlungsfrist: Bis 12. September 2022

Für Kurse mit flexibler Termingestaltung: Falls nicht anders angegeben, 7 Tage vor Kursbeginn. Einstufungstests: n.V. Onlineanmeldung auf www.dante-salzburg.at

Die Anmeldung ist verbindlich und löst die Einzahlungspflicht aus. Erst ab Zahlungseingang ist die/der Angemeldete zur Kursteilnahme berechtigt.

Zahlung mit Banküberweisung bis zur jeweiligen Anmeldefrist. Bitte die Kursbezeichnung (z. B.: A1.1/430) im Verwendungszweck angeben!

Bankverbindung: IBAN: AT91 1953 0001 0009 8156, BIC: SPAEAT2S

#### OFFERTA SPECIALE 10%

Konversationskurse und einige spezielle Kursangebote kosten für unsere Sprachkursbesucher\*innen 10% weniger. Besuchen Sie z. B. im betreffenden Semester bei uns einen Sprachkurs, so kosten die mit 10% gekennzeichneten Kurse für Sie 10% weniaer.

#### **KLEINE GRUPPEN**

Ein Standardkurs, der aufgrund unzureichender Teilnehmerzahl abgesagt werden müsste, kann bei Bereitschaft der Teilnehmer\*innen gegen einen Aufpreis als Kleingruppen-Kurs (4-5 Personen) zum Preis von € 233 statt € 203 abgehalten werden. Preis unter 4 Personen: siehe Kleinstgruppe (S. 19).

#### **STORNOGEBÜHR**

Bis einen Tag vor Kursbeginn: kostenlos; ab Kursbeginn: 100% Stornogebühr. Bei teilweisem Besuch oder Nichtbesuch eines Kurses existiert nach Kursbeginn kein Anspruch auf Rückerstattung des Kursbeitrages. Bei Nichtzustandekommen eines Kurses wird der Kursbeitrag rückerstattet. Bei Kursen mit flexibler Termingestaltung ist die Absage eines Termins bis 24 Stunden vorher kostenlos, danach werden die abgesagten Stunden voll verrechnet.

#### **PROGRAMMÄNDERUNGEN**

Die Dante behält sich Programmänderungen vor. Die Angaben der Kursinhalte stellen einen Richtwert dar. Abweichungen vom angekündigten Programm sind aufgrund des Lerntempos einer Gruppe oder anderer didaktischer Überlegungen der Kursleiter\*innen möglich. Terminliche Änderungen können ebenfalls auftreten. Je nach Gesetzeslage kann Präsenzunterricht zu Distanzunterricht umgestellt werden.

#### **KURSTERMINE FRÜHLING 2022**

Mo: 26.09, 3.10, 10.10, 17.10, 24.10, 31.10, 7.11, 14.11, 21.11, 28.11, 5.12, 12.12, 19.12, 9.1 Di: 27.9, 4.10, 11.10, 18.10, 25.10, 8.11, 15.11, 22.11, 29.11, 6.12, 13.12, 20.12, 10.1, 17.1 M: 28.9, 5.10, 12.10, 19.10, 2.11, 9.11, 16.11, 23.11, 30.11, 7.12, 14.12, 21.12, 11.1, 18.1 Do: 29.9, 6.10, 13.10, 20.10, 27.10, 3.11, 10.11, 17.11, 24.11, 1.12, 15.12, 22.12, 12.1, 19.1 Fr: 30.9, 7.10, 14.10, 21.10, 28.10, 4.11, 11.11, 18.11, 25.11, 2.12, 9.12, 16.12, 13.1, 20.1 Unterrichtsfrei: 26.10.2022 Staatsfeiertag, 1.11. 2022 Allerheiligen, 8.12. 2022 Maria Empfängnis, 24.12. 2022-08.01.2023 Weihnachtsferien

#### **KURSLEITER\*INNEN**

Dott.ssa Monica Argentino, Dott. Antonello Cagiano, Dott.ssa Francesca Cardone, Dr. Samanta Festa, Dr. Lara Fortunato, Dott. Gianni Giulietti, Dott.ssa Cristina Madeddu, Giovanna Maso, Dott.ssa Annarita Poliseno, Mag. Irene Prudky, Mag. Eva Promegger, Marina Salogni, Dott. Paolo Santoro, Annarita Scaglione, Dott. Giorgio Simonetto, Mag. Silvia Spinnato, Dott.ssa Laura Sideri, Dott.ssa Anna Travaglia, Clara Trincheri.

#### **KURSGEBÜHR**

Kurstyp	Unterrichtszeit; Teilnehmer*innenzahl Kursgebi	ihr €
Standardkurs	14 x 90 Minuten; 6-12 Personen	203
Kleingruppen-Kurs	14 x 90 Minuten; 4-5 Personen	233
Intensivkurs	3 Wochen, je 2x 135 Minuten; 4-12 Personen	230
Konversationskurse	14 x 90 Minuten; 6-12 Personen	203
Opera/Bella Italia/Literaturfor.	12 x 90 Minuten; 6-12 Personen	193
Pane, cinema e fantasia	9 x 90 Minuten; 5-7 Personen	183
Coro	1 Semester, 10-30 Personen	143
Einzelunterricht, Tedesco	10 / 20 / 40 x 45 Min.; 1 Person 375 / 730 / 1	1.450
Kleinstgruppe, Tedesco	10 / 20 / 40 x 45 Min.; 2-4 Personen 190 / 375	/ 730
Nachhilfe (Einzelunterricht)	10 / 20 x 45 Min.; 1 Person 350 /	/ 690
Nachhilfe (Kleinstgruppe)	10 / 20 x 45 Min.; 2-4 Personen 175 /	/ 345
Zur Kursgebühr kommt 1 x im Die angegebenen Preise vers	n Kalenderjahr ein Mitgliedsbeitrag von € 20,00 h stehen sich pro Person.	inzu.

#### MITGLIEDSCHAFT

Der Mitgliedsbeitrag von € 20,00 ist einmal im Kalenderjahr zu entrichten. Wir bitten um Überweisung bei der ersten Kurs-/Reisebuchung im Jahr. Durch die Mitgliedschaft haben Sie Zugang zu den Vereinsversammlungen inkl. Stimmrecht sowie Anspruch auf Programmheftzusendung. Mit der Mitgliedskarte (Dante-Card) profitieren Sie von Vergünstigungen bei vielen Dante-Veranstaltungen sowie bei Dante-Partnerfirmen & -restaurants in Salzburg und Italien. Dante-Card und Jahresmarke sind im Büro erhältlich.

#### BEITRAG ALS FÖRDER\*IN ODER ALS WOHLTÄTER\*IN

Um die Salzburger Dante zu unterstützen, kann man einen Beitrag als Förder\*in (ab jährlich €100,00) oder als Wohltäter\*in (ab jährlich € 500,00) leisten. Förder\*innen und Wohltäter\*innen werden von uns auf eine Extra-Veranstaltung eingeladen.

Mit Ihrem Beitrag unterstützen Mitglieder, Förder\*innen & Wohltäter\*innen die Tätigkeit der Società Dante Alighieri Salzburg zur Pflege und Verbreitung der italienischen Sprache und Kultur sowie des gegenseitigen Verständnisses zwischen Österreich und Italien. Darüber hinaus sind sie Mitglied der weltweiten Società Dante Alighieri (www.ladante.it).

Im Vorjahr haben uns 19 Förder\*innen oder Wohltäter\*innen, zahlreiche Spender\*innen und Hunderte Mitglieder unterstützt. Für diese wichtige Hilfe sei allen hier ganz herzlich gedankt. MILLE GRAZIE!

### DANTE-CARD: ANGEBOTE FÜR DANTE-MITGLIEDER

#### **DANTE-PARTNER IN SALZBURG**

#### **BLUMEN NEUHAUSER**

Imbergstraße 33a, Salzburg, Tel. 0662/640490 www.blumen-neuhauser.com 10% Ermäßigung auf jeden Einkauf

## C5 RINASCIMENTO Italienische Boutique für modebewusste Frauen

Linzergasse 41 + Griesgasse 7 + Judengasse 14, Salzburg www.c5rinascimento.at 10% Ermäßigung auf jeden Einkauf (ausgenommen bereits reduzierte Ware)

## TASTING ATELIER WEIN UND KULINARIK KURSE www.tastingatelier.com

Mielestraße 10, Wals | prost@tastingatelier.com | +43 680 24 27 175 Auf Buchungen für alle offenen Wein- und Kochkurse wird ein Rabatt von 10% genehmigt. Bei Privatbuchungen für Wein- und Kochkurse ab 9 Personen laden wir Sie gerne auf eine Flasche Franciacorta DOCG ein.

#### **DANTE-PARTNER IN ITALIEN**

Dante Mitglieder haben weltweit Anspruch auf Ermäßigung in zahlreichen renommierten Museen (u. a. Vatikanische Museen, MAXXI, Scuderie del Quirinale, Venaria Reale Torino, Cappella Scrovegni & Musei Civici Padova, Kulturstätten des FAI usw.), Hotels (u. a. Courtyard Marriott, Best Western) sowie in Geschäften und Restaurants. Siehe Website der Dante-Zentrale:

https://ladante.it/diventa-socio/le-convenzioni-in-italia-e-nel-mondo.html

ANTOLOGIA DI POESIA ITALIANA TRADOTTA DA C.W. AIGNER

# C.W. AIGNER übersetzt ANDREA LONGEGA

Dentro sta aqua so nata e dentro sta aqua morirò. Semo lontre nuialtri venessiani semo rane, e no stene creder co se lagnemo de l'aqua che cresse, co le fondamenta va soto co va soto le cali dentro quel aqua se inpianta le nostre raise e co serve come i sorzi trovémo senpre na piera più alta, na sfesa che ne salva.

Dentro quest'acqua sono nata e dentro quest'acqua morirò. Siamo lontre noi veneziani siamo rane, e non credeteci quando ci lamentiamo dell'acqua che sale, quando le fondamenta affondano quando affondano le calli dentro quell'acqua si piantono le nostre radici e quando serve come topi troviamo sempre una pietra più alta, una fessura che ci salva.

Aus diesem Wasser stamme ich in dieses Wasser geh ich wieder ab Fischotter sind wir Venezianer sind Frösche und glaubt uns nicht wenn wir klagen übers steigende Wasser wenn die Fundamente sinken wenn die Gassen absaufen in jenem Wasser wurzelt unsere Herkunft und falls nötig finden wir wie Mäuse stets eine höhere Stufe einen Spalt zum Überleben

Andrea Longega (\*1967) ist Venezianer, lebt in Murano, schreibt auf Venessian und übersetzt es ins Italienische. Venessian ist eigentlich weniger Dialekt und Idiom als eine eigene Sprache. Das Ciao etwa hat sich aus dem venezianischen sciavo für Servus entwickelt. Das Gedicht ist dem anrührenden Band "Caterina" entnommen, mit zwanzig Beobachtungen und Reflexionen einer Hotelangestellten nach vierzig Jahren Zimmerreinigung und Service, erschienen bei Edizioni L'Obliquo, Brescia 2013. Übersetzung und Kommentar von Christoph Wilhelm Aigner

# **ANMELDEFORMULAR**



Adresse  Geburtsdatum <sup>1</sup>
Tel. Mobil/Privat <sup>3</sup>
E-Mail <sup>4</sup>
<sup>1, 2</sup> Diese Daten werden zur Unterscheidung gleichlautender Namen vom elektronischen Datensystem der Dante, darüber hinaus zur Hotel- oder Flugbuchung bei Reisen benötigt. <sup>3, 4</sup> Wichtig bei kurzfristigen Terminänderungen und Mitteilungen! Alle Daten werden vertraulich behandelt.  Zutreffendes bitte ankreuzen:
system der Dante, darüber hinaus zur Hotel- oder Flugbuchung bei Reisen benötigt. <sup>3, 4</sup> Wichtig bei kurzfristigen Terminänderungen und Mitteilungen! Alle Daten werden vertraulich behandelt.  Zutreffendes bitte ankreuzen:
☐ Ich melde mich zu folgendem Kurs an:
☐ Ich werde Dante-Mitglied¹ im Jahr 2022 (Mitgliedsbeitrag € 20)  ¹Bei Kursteilnahme ist die Mitgliedschaft verpflichtend
☐ Ich werde <b>Dante-Förder*in</b> im Jahr 2022 (Beitrag ab € 100)
□ Ich werde <b>Dante-Wohltäter*in</b> im Jahr 2022 (Beitrag € 500)
☐ Ich unterstütze die Dante mit einer <b>einmaligen Spende</b> in Höhe von €
Den Betrag von € überweise ich fristgerecht laut AGB (siehe S. 21)
Ich nehme zur Kenntnis, dass diese Anmeldung verbindlich ist und die Einzahlungspflicht auslöst sowie, dass erst der Zahlungseingang zur Teilnahme am jeweiligen Kurs berechtigt. Ich akzeptiere die Bedingungen laut jeweiliger Veranstaltungsankündigung. Ich nehme zur Kentnis, dass bei Kursen mit flexibler Termingestaltung die Absage eines in Präsenz bzw. Onlinetermins bis 24 Stunden vorher kostenlos ist, danach die abgesagten Stunden voll verrechnet werden. Im Fall von Präsenz/Videokonferenunterricht bin ich mit der Video- und Tonübertragung im Rahmen der Videokonferenz und im Kreis der Kursgruppe einverstanden.
Pflichtfeld  ☐ Mit den umseitigen Datenschutzrichtlinien der Società Dante Alighieri Salzburg bin ich einverstanden.
Datum Unterschrift
Datum

24 DANTE KURSPROGRAMM

Verantwortlicher:

Società Dante Alighieri Salzburg | Strubergasse 18 | 5020 Salzburg (AT) | +43 662 873541 | info@dante-salzburg.at

Verarbeitungszwecke und Rechtsgrundlagen der Verarbeitung:

Erfassung, Speicherung und Verwendung der Kontaktdaten im Rahmen der Tätigkeit der Società Dante Alighieri Salzburg, und zwar von Lieferanten und geschäftlichen Partnern, sowie von Mitgliedern, Kursteilnehmer\*innen, Kund\*innen, Interessent\*innen, Referent\*innen, Künstler\*innen inkl. Geburtsdatum und -ort zwecks Zusendung von Informationen bzgl. Aktivitäten der Società Dante Alighieri Salzburg per Mail, Newsletter, und/oder Post, weiters zur Beratung, Abwicklung und Verwaltung von Beiträgen, Kurs-, Reise-, Veranstaltungsanmeldungen und PLIDA-Prüfungen sowie zur Ausstellung der ADA-Kursbestätigung.

Rechsgrundlagen:

Geschäftsanbahnung, Vertragserfüllung, Einwilligung der Betroffenen.

Absicht über Übermittlung der Daten an ein Drittland oder eine internationale Organisation:

Übermittlung der Daten an den Hauptsitz der Società Dante Alighieri in Rom/Italien bei Mitgliedschaft, PLIDA-Prüfung und bei Kursbesuch zwecks Ausstellung der ADA Kursbestätigung bzw. Erfassung der Mitgliedschaft. Der E-mail-Verkehr erfolgt über einen Provider außerhalb des EU-Raums. Zur Abwicklung des Newsletter-Versandes inkl. Speicherung und Analyse der Versandstatistik werden Namen und E-Mailadressen an einen Auftragsverarbeiter außerhalb des EU-Raumes übermittelt.

Dauer der Datenspeicherung:

Die Daten werden bis auf Widerruf (postalisch oder per E-Mail an den Verantwortlichen unter der Berücksichtigung einer Frist von einem Monat) gespeichert.

Video- und Tonaufnahmen: Die mit dem Videokonferenzsymbol @@ gekennzeichneten Kurse gestatten den angemeldeten Personen die Teilnahme wahlweise in Präsenz oder per Videokonferenz. Darüber hinaus werden reine Online-Kurse angeboten. Alle Teilnehmenden dieser beiden Kursarten erklären sich durch die Anmeldung mit den im Rahmen der Videokonferenz stattfindenden Video- und Tonübertragungen im Kreis der eigenen Kursgruppe einverstanden. Die Videokonferenzen erfolgen über Plattformen aus den USA, sie werden weder aufgezeichnet noch auf irgend eine Weise gespeichert. Den Teilnehmenden ist jegliche Aufzeichnung untersagt.

Betroffenenrechte und Möglichkeit des Widerrufs: Die betroffenen Personen haben folgende Rechte gegenüber dem Verantwortlichen: Recht auf Auskunft, Recht auf Berichtigung, Recht auf Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung. Wenn die Verarbeitung auf der Einwilligung beruht, hat die betroffene Person das Recht die Einwilligung jederzeit postalisch oder per Mail beim Verantwortlichen zu widerrufen; der Widerruf berührt die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht.

## KOMPETENZ SCHAFFT VERTRAUEN

Erfahrung

Mehr als ... 40 Jahre Wirtschaftsprüfung 30 Jahre eigene Kanzlei



# Dr. Herbert Huber

Organisation, Führung und Überwachung des Rechnungswesens • Erstellung von Jahresabschlüssen, Steuererklärungen und Gutachten • Beratung und Vertretung auf dem Gebiet des Abgabenwesens • Rechtsformgestaltung und -änderung • Nachfolgeberatung • Privatstiftungsprüfer • Seminarveranstalter • Jahresabschluss- und Spezialprüfungen

## Dr. Herbert Huber

Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungs Gesellschaft m.b.H. Franz-Martin-Str. 6 A/4, 5020 Salzburg Tel. 0662/433 389, Fax: 0662/433 651, Mobil: 0664/3022575 wp.dr.h.huber@salzburg.co.at, wp.dr.h.huber@inode.at www.wp-huber.at

"So viele Sprachen man kann, so oft ist man Mensch" Gut, dass es die Società Dante Alighieri gibt!



# **PREV** PRESENZA & VIDEOCONFERENZA

Die Kurse finden in Präsenz in der Strubergasse 18 statt, man kann aber auch per Videokonferenz teilnehmen. Ist Präsenzunterricht nicht möglich, treffen wir uns auf Videokonferenz

# L'IMPORTANTE È PARLARE ITALIANO!



# Società Dante Alighieri Salzburg

Strubergasse 18, 5020 Salzburg Telefon: +43 662 873541

info@dante-salzburg.at | Facebook: Dante Salzburg

Bürozeiten: Mo-Do 9:00-12:00, Home office: Mo-Do 16:30-18:30 Uhr

Bank: IBAN: AT91 1953 0001 0009 8156 - SWIFT: SPAEAT2S

www.dante-salzburg.at

